TAL PARA CUAL

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: CAPRICHOS (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1797-1799) (5/85)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA	Ca. 1797 - 1799
DIMENSIONES	200 x 151mm
TÉCNICA Y SOPORTE	Aguafuerte, aguatinta y punta seca
RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA	Obra unánimemente reconocida
FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN	11 Nov 2010 / 29 May 2024
INVENTARIO	836 225

INSCRIPCIONES

Tal para cual. (en la parte inferior)

P.5. (en el ángulo superior derecho)

HISTORIA

Véase *Francisco de Goya y Lucientes, Pintor.*

Únicamente se conoce una prueba de estado para esta estampa en la que se aprecia el uso del aguafuerte y el trabajo previo al empleo del aguatinta. Además existen retoques a lápiz negro con los que Goya ha

agrandado la mantilla de la figura femenina, ha sombreado la cara y el cuello sobre el que se añade una especie de muselina, ha insistido en la parte central de su brazo entre la manga y el codo y ha dado sombra a la parte inferior del hombro.

En la última prueba de estado Goya repasó estos retoques con punta seca y realizó el montículo sobre el que se sientan las viejas y la parte en sombra del cielo. Por último, aplicó el aguatinta de grano grueso en dos tonos oscuros siguiendo la aguada del *Sueño nº 19*.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

En el centro de la escena una mujer, que lleva en su mano un abanico, está recibiendo las atenciones de un hombre que se coloca algo más atrás y que la está cortejando. Tras ella, en el fondo, dos mujeres cubiertas con túnicas de la cabeza a los pies parecen mantener una conversación.

Goya ha realizado fuertes y cargadas tintas en negro generando un ambiente oscuro que sugiere la posibilidad de que esta escena esté teniendo lugar de noche. Las áreas más claras de la estampa son las vestiduras de las mujeres que se encuentran en segundo término, así como el rostro y el generoso escote de la joven en primer plano.

En el manuscrito de Ayala se indica que se trata de María Luisa de Parma y de Godoy, mientras que en el del Museo Nacional del Prado se dice lo siguiente: "Muchas veces se ha dispuesto si los hombres son peores que las mujeres, ó lo contrario. Los vicios de unos y otros vienen de la mala educación. Donde quiera que los hombres sean perversos, las mujeres lo serán también. Tan buena cabeza tiene la señorita que se representa en la estampa como el pisaverde que la está dando conversación: y en cuanto a las viejas, tan infame es la una como la otra". En el manuscrito de la Biblioteca Nacional se señala: "La Reina y Godoy cuando era Guardia, y los burlaban las lavanderas. Representa una cita que han proporcionado dos alcahuetas, y de que se están riendo, haciendo que rezan el rosario".

Es probable que no se trate únicamente de una referencia a María Luisa de Parma y a Manuel Godoy, sino más bien una velada alusión a la prostitución. Quizá la maja se ha presentado a una cita que le han organizado las dos viejas alcahuetas que están tras ella y que murmuran divertidas porque, posiblemente, sepan que el hombre no tiene dinero. En este sentido el grabado nº 5, *Tal para cual*, se comprende mejor gracias al título de su dibujo preparatorio *Las viejas se salen de risa por que saben que el no lleva un cuarto*.

Esta escena de galanteo en la que una maja y un hombre hablan de pie mientras son observados por dos celestinas, presenta ciertas analogías con el *Capricho nº 7, **Ni así la distingue**, y el Capricho nº 27, ¿Quién más rendido?*.

CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en la Calcografía Nacional (nº 176).

EXPOSICIONES

Goya. Gemälde Zeichnungen. Graphik. Tapisserien
Kunsthalle Basel Basilea 1953
Del 23 de enero al 12 de abril de 1953.
cat. 197

Goya: Das Zeitalter der Revolutionen (1789-1830)
Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980
Del 17 de octubre de 1980 al 4 de enero de 1981. Responsable científico Werner Hofmann.
cat. 232

Goya. La década de los Caprichos. Dibujos y aguafuertes
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Con el patrocinio de Fundación Central Hispano (Madrid). Madrid 1992
Del 26 de octubre de 1992 al 10 de enero de 1993. Responsable científico principal: Nigel Glendinnig.
cat. 72

Francisco de Goya
Museo d'Arte Moderna Lugano 1996
Del 22 de septiembre al 17 de

"Ydioma universal": Goya en la Biblioteca Nacional de Madrid
Biblioteca Nacional Madrid 1996

Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828,

noviembre de 1996.
cat. 5, p.32

Del 19 septiembre al 15 de diciembre de 1996. Comisarias Elena Santiago Páez y Juliet Wilson-Bareau
cat. 115

Bordeaux 1746-1996
Galerie Kornfeld Bern 1996
Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.
cat. 11

Goya, artista de su tiempo y artista único
Museo Nacional de Arte Occidental Tokio 1999
Del 12 de enero al 7 de marzo de 1999. Responsable científico J. Carrete Parrondo.
cat. 107

Francisco Goya. Capricci, follie e disastri della guerra
Fondazione Antonio Mazzotta San Donato Milanese 2000
cat. 5, p.18

Goya y la imagen de la mujer
Museo Nacional del Prado Madrid 2001
Del 30 de octubre de 2001 al 10 de febrero de 2002. Expuesta también en National Gallery of Art (Washington), del 10 de marzo al 2 de junio de 2002. Responsable científico principal: Francisco Calvo Serraller.
cat. 89

Goya e la tradizione italiana
Fondazione Magnani Rocca Mamiano di Traversetolo (Parma) 2006
Del 9 de septiembre al 3 de diciembre de 2006. Responsables científicos principales Fred Licht y Simona Tosini Pizzetti.
cat. 5, p.147

Goya. Opera grafica
Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano 2006
Del 16 de diciembre de 2006 al 1 de abril de 2007
p.23

Goya et la modernité
Pinacothèque de Paris París 2013
Del 11 de octubre de 2013 al 16 de marzo de 2014. Organizada por la Pinacoteca de París. Comisariado por Marisa Oropesa, Wilfredo. Rincón García y María Toral Oropesa.
cat. 177

Goya y Buñuel. Los sueños de la razón
Museo Lázaro Galdiano Madrid 2017
Del 13 de diciembre de 2017 al 4 de marzo de 2018. Responsables científicos José Ignacio Calvo Ruata y Amparo Martínez Herranz.

Goya: Génie d´avant- garde. Le maître et son école
Musée des Beaux-Arts d'Agen Agen 2019
Del 8 de noviembre de 2019 al 10 de febrero de 2020. Comisariado por Adrien Efedaque y asesoría científica de Juliet Wilson-Bareau y Bruno Mottin.
cat. 54

Expérience Goya
Palacio Beaux- Arts, Lille Lille 2021
Del 15 de octubre de 2021 al 14 de febrero de 2022. Organizada por el Palacio Beaux- Arts de Lille en coproducción con Réunion des Musées Nationaux- Grand Palais. Comisaria Régis Cotentin y asesoría científica de Donatienne Dujardin.
cat. 34

Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época
Museo de Bellas Artes de Badajoz Badajoz 2022
Del 10 de marzo al 29 de mayo de 2022. Comisarias María toral Oropesa y Mª Teresa Rodríguez Prieto.

BIBLIOGRAFÍA

Goya engravings and lithographs, vol. I y II.
HARRIS, Tomás
cat. 40, p.75
1964
Bruno Cassirer

Vie et oeuvre de Francisco de Goya
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet
p.176, cat. 459
1970
Office du livre

Goya. La década de los Caprichos. Retratos 1792-1804 (cat. expo.)
GLENDINNING, Nigel (Comisario)
p.118, cat. 69-73
1992
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional
SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)
p.76, cat. 93
1996
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

El libro de los Caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición
BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel y MEDRANO, José Miguel
pp.76-79
1999
Museo Nacional del Prado

Goya et la modernité (cat. expo.)
OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA, Wilfredo
p. 243
2013
Pinacoteca de París

Goya. En el Norton Simon Museum
WILSON BAREAU, Juliet

Goya y Buñuel. Los sueños de la razón (cat. expo.)
CALVO RUATA, José Ignacio, BORRÁS GUALIS,

Goya: Génie d´avant- garde. Le maître et son école (cat. expo.)
MOTTIN, Bruno, EFEDAQUE, Adrien y WILSON-

pp. 42-75
2016
Norton Simon Museum

Expérience Goya (cat. expo)
COTENTIN, Régis
p. 86
2021
Réunion des Musées Nationaux

Gonzalo M. y MARTÍNEZ HERRANZ, Amparo
p. 265
2017
Gobierno de Aragón y Fundación Bancaria Ibercaja

Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época (cat. expo)
TORAL OROPESA, María y MARTÍN MEDINA, Víctor
p. 30
2022
Museo de Bellas Artes de Badajoz y Diputación de Badajoz

BAREU, Juliet
p. 86
2019
Snoeck

PALABRAS CLAVE

CAPRICCIO CORTEJO

ENLACES EXTERNOS